

DODATOK Č. 2

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 002/5.2-5.3MP/2009

(ďalej len „Dodatok č. 2“)

NÁZOV PROJEKTU:

**Zlepšenie infraštruktúry ochrany prírody a krajiny a environmentálneho
povedomia verejnosti v územnej pôsobnosti Správy Národného parku
Veľká Fatra**

KÓD ITMS: 24150120019

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
Slovenská republika

IČO : 42181810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR

v zastúpení

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
Slovenská republika

IČO : 42181810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Martin Húska, generálny riaditeľ sekcie environmentálnych
programov a projektov

na základe Rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky zo
6. júla 2012 č. 17/2012-1.6.

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Štátna ochrana prírody SR
sídlo : Tajovského 28B, 974 01 Banská Bystrica
Slovenská republika
zapísaný v : zriaďovacia listina vydaná rozhodnutím ministra životného
prostredia Slovenskej republiky z 5. decembra 2007 č. 75/2007 –
1.8. s účinnosťou od 1. januára 2008
konajúci : RNDr. Ján Zuskin - riaditeľ ŠOP SR
IČO : 17058520
DIČ : 2021526188

banka : Štátna pokladnica
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky
zálohové platby: a) —
b) —
predfinancovanie: a)
b) —
refundácia:¹ a)

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ ako „Zmluvné strany“)

2. PREDMET DODATKU

- 2.1. Predmetom tohto Dodatku č. 2 je zmena termínu ukončenia realizácie aktivít projektu.
- 2.2. V Zmluve, v článku 2 Predmet a účel zmluvy, sa mení bod 2.4. nasledovne:
Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do **30.09.2013**.
- 2.3. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom č. 2 dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Tento Dodatok č. 2 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.2. Neoddeliteľnou súčasťou Dodatku č. 2 je aktualizovaná Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP. Tento Dodatok č. 2 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

- 3.3.** Tento Dodatok č. 2 je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.4.** Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku č. 2 riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku č. 2 a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

Podpis:

Ing. Martin Húska
generálny riaditeľ sekcie
environmentálnych programov
a projektov

Za Prijímateľa v Banskej Bystrici, dňa:

Podpis:

RNDr. Ján Zuskin
riaditeľ ŠOP SR

Príloha:

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Zlepšenie infraštruktúry ochrany prírody a krajiny a environmentálneho povedomia verejnosti v územnej pôsobnosti Správy Národného parku Veľká Fatra	
Kód ITMS	24150120019	
Operačný program	OP Životné prostredie	
Spolufinancovaný z	ERDF a ŠR	
Prioritná os	5. Ochrana a regenerácia prírodného prostredia a krajiny	
Operačný cieľ	5.2 Zlepšenie infraštruktúry ochrany prírody a krajiny prostredníctvom budovania a rozvoja zariadení ochrany prírody a krajiny vrátane zavedenia monitorovacích systémov za účelom plnenia národných a medzinárodných záväzkov 5.3 Zlepšenie informovanosti a environmentálneho povedomia verejnosti, vrátane posilnenia spolupráce a komunikácie so zainteresovanými skupinami	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
HT51 Podpora biodiverzity a ochrana prírody (vrátane NATURA 2000)	15	SF01 Nenávratná dotácia
HT54 Iné opatrenia na zachovanie životného prostredia a predchádzanie rizikám	85	SF01 Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
EA21 Činnosti súvisiace so životným prostredím	100	UZ00 Neuplatňuje sa

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	SK03 Stredné Slovensko
NUTS III	SK031 Žilinský kraj
Okres	506 Okres Martin
Obec	512036 Martin
Ulica	Hviezdoslavova
Číslo	38

NUTS II	SK03 Stredné Slovensko
NUTS III	SK031 Žilinský kraj
Okres	506 Okres Martin
Obec	512079 Blatnica
Ulica	-
Číslo	-

NUTS II	SK03 Stredné Slovensko
NUTS III	SK031 Žilinský kraj
Okres	508 Okres Ružomberok
Obec	510998 Ružomberok
Ulica	Bernoláková
Číslo	38

NUTS II	SK03 Stredné Slovensko
NUTS III	SK031 Žilinský kraj
Okres	508 Okres Ružomberok
Obec	510807 Ľubochňa
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zlepšenie podmienok pre zabezpečenie ochrany prírody, najmä území NATURA 2000 v územnej pôsobnosti Správy NP Veľká Fatra
Špecifický cieľ projektu 1	Podpora infraštruktúry ochrany prírody prostredníctvom rekonštrukcie a vybavenia objektu pre činnosť Správy NP Veľká Fatra
Špecifický cieľ projektu 2	Zlepšenie informovanosti, environmentálneho povedomia a spolupráce so zainteresovanými skupinami v územnej pôsobnosti Správy NP Veľká Fatra

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet novovybudovaných alebo zrekonštruovaných budov alebo inej infraštruktúry	ks	0	2009	1	2012
	Počet vybavených budov alebo inej infraštruktúry	ks	0	2009	4	2013
	Počet pripravených a/alebo realizovaných informačných podujatí pre odbornú a laickú verejnosť	ks	0	2009	100	2012
	Počet pripravených a/alebo vydaných materiálov ochrany prírody	ks	0	2009	8	2012
Dopad	Podiel počtu novovybudovaných alebo zrekonštruovaných budov alebo inej infraštruktúry na celkovom plánovanom počte novovybudovaných alebo zrekonštruovaných budov alebo inej infraštruktúry	%	0	2009	1,7	2012
	Podiel počtu vybavených budov alebo inej infraštruktúry na celkovom plánovanom počte vybavených budov inej infraštruktúry	%	0	2009	5,1	2013
	Počet informovaných alebo inak zapojených subjektov	ks	0	2009	1000	2012
	Počet informovaných subjektov, ktorým boli doručené materiály	ks	0	2009	1000	2012

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet pripravených a/alebo realizovaných informačných podujatí pre odbornú a laickú verejnosť	ks	0	2009	100	2012
	Počet pripravených a/alebo vydaných materiálov ochrany prírody	ks	0	2009	8	2012
Dopad	Počet informovaných alebo inak zapojených subjektov	ks	0	2009	1000	2012
	Počet informovaných subjektov, ktorým boli doručené materiály	ks	0	2009	1000	2012
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok						
Dopad						

Dopad						

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Zakúpenie budovy, stavebné práce a projektové práce na spracovaní projektu prístavby k admin. budove	Počet novovybudovaných alebo zrekonštruovaných budov alebo inej infraštruktúry	počet	1
2	Materiálno technické vybavenie	Počet vybavených budov alebo inej infraštruktúry	počet	4
3	Výchovné a propagačné aktivity	Počet pripravených a/alebo realizovaných informačných podujatí pre odbornú a laickú verejnosť	počet	100
		Počet pripravených a/alebo vydaných materiálov ochrany prírody		8
4	Stavebný dozor	Počet novovybudovaných alebo zrekonštruovaných budov alebo inej infraštruktúry	počet	1

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 1 Zakúpenie budovy, stavebné práce a projektové práce na spracovaní projektu prístavby k administratívnej budove	08/2008	06/2012
Aktivita 2 Materiálno technické vybavenie	04/2009	09/2013
Aktivita 3 Výchovné a propagačné aktivity	04/2009	06/2012
Aktivita 4 Stavebný dozor	04/2009	06/2012
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	06/2007	09/2013
Publicita a informovanosť	04/2009	09/2013

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
SKUPINA VÝDAVKOV 610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania				
610620 Osobné náklady	28 490,50	0	28 490,50	
	18 580,76	0	18 580,76	Aktivita 3 – Výchovné a propagačné aktivity
	9 909,74	0	9 909,74	Riadenie projektu
SKUPINA VÝDAVKOV 633 - Materiál	61 291,08	0	61 291,08	
633001 Materiál - Interiérové vybavenie	22 898,49	0	22 898,49	
	17 280,42	0	17 280,42	Aktivita 2 – Materiálno – technické

				vybavenie
	5 618,07	0	5 618,07	Aktivita 3 – Výchovné a propagačné aktivity
633002 Materiál Výpočtová technika	13 123,74	0	13 123,74	
	9 770,27	0	9 770,27	Aktivita 2 – Materiálno – technické vybavenie
	3 353,47	0	3 353,47	Aktivita 3 – Výchovné a propagačné aktivity
633003 Telekomunikačná technika	1 194,32	0	1 194,32	Aktivita 2 – Materiálno – technické vybavenie
633004 Materiál Prevádzkové stroje, prístroje, zariadenie, technika a náradie	14 621,69	0	14 621,69	
	9 906,16	0	9 906,16	Aktivita 2 – Materiálno – technické vybavenie
	4 715,53	0	4 715,53	Aktivita 3 – Výchovné a propagačné aktivity
633006 Všeobecný materiál	5824,04	0	5824,04	
	5 824,04	0	5 824,04	Riadenie projektu
633013 Software	3 628,80	0	3 628,80	
	2 721,60	0	2 721,60	Aktivita 2 – Materiálno – technické vybavenie
	907,20	0	907,20	Aktivita 3 – Výchovné a propagačné aktivity
SKUPINA VÝDAVKOV 634 - Dopravné	705,44	0	705,44	
634001 Palivo, mazivá, oleje	347,61	0	347,61	Aktivita 3 – Výchovné a propagačné aktivity
	357,83	0	357,83	Riadenia projektu
SKUPINA VYDAVKOV 637 - Služby	32 787,76	0	32 787,76	
637003 Propagácia, reklama a inzercia	1 646,42	0	1 646,42	Aktivita 3 – Výchovné a propagačné aktivity
637004 Všeobecné služby	30 145,52	0	30 145,52	Aktivita 3 – Výchovné a propagačné aktivity
	995,82	0	995,82	Publicita a informovanosť
SKUPINA VYDAVKOV 712	46 732,88	0	46 732,88	
712001 Nákup budov, objektov, alebo ich častí	46 732,88	0	46 732,88	Aktivita 1 - Zakúpenie budovy, stavebné práce a projektové práce na spracovaní

				projektu prístavby k administratívnej budove
SKUPINA VYDAVKOV 713	21 375,75	0	21 375,75	
713002 Nákup výpočtovej techniky	2 800,60	0	2 800,60	Aktivita 2 – Materiálno – technické vybavenie
	10 602,00	0	10 602,00	Aktivita 3 – Výchovné a propagačné aktivity
713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky, náradia a materiálu	3 513,71	0	3 513,71	Aktivita 2 – Materiálno – technické vybavenie
713005 Nákup špeciálnych strojov, prístrojov, zariadení techniky, náradia a materiálu	4 459,44	0	4 459,44	Aktivita 2 – Materiálno – technické vybavenie
SKUPINA VYDAVKOV 714	34 521,68	0	34 521,68	
714001 Nákup osobných automobilov	34 521,68	0	34 521,68	Aktivita 2 – Materiálno – technické vybavenie
SKUPINA VYDAVKOV 716	9 875,19	0	9 875,19	
716 Prípravná a projektová dokumentácia	9 875,19	0	9 875,19	Aktivita 1 - Zakúpenie budovy, stavebné práce a projektové práce na spracovaní projektu prístavby k administratívnej budove
SKUPINA VYDAVKOV 717	232 542,00	0	232 542,00	
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	213 163,50	0	213 163,50	Aktivita 1 - Zakúpenie budovy, stavebné práce a projektové práce na spracovaní projektu prístavby k administratívnej budove
	19 378,50	0	19 378,50	Aktivita 4 – Stavebný dozor
CELKOVO	468 322,28	0	468 322,28	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Výdavky celkovo (v EUR)
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Zakúpenie budovy, stavebné práce a projektové práce na spracovaní projektu prístavby k administratívnej budove	269 771,57	0	269 771,57
2	Materiálno – technické vybavenie	86 168,20	0	86 168,20
3	Výchovné a propagačné aktivity	75 916,58	0	75 916,58

4	Stavebný dozor	19 378,50	0	19 378,50
Podporné aktivity				
	Riadenie projektu	16 091,61	0	16 091,61
	Publicita a informovanosť	995,82	0	995,82
CELKOVO		468 322, 28	0	468 322,28